**Авторские композиционные модели в газелях Симин Бехбахани (1927–2014)**

***Олейник Анна Сергеевна***

*Студент, 4 курс бакалавриата*

*Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова,*

*Институт стран Азии и Африки, Москва, Россия*

*E–mail:* [*annaoleynik062002@gmail.com*](mailto:annaoleynik062002@gmail.com)

Симин Бехбахани (1927–2014)по праву признана одной из выдающихся поэтесс современной персидской литературы. Лирика Симин не раз исследовалась в России и за рубежом, однако монографии, посвящённой её поэзии, до сих пор не было создано. В трудах по истории персидской литературы её творчество представлено обзорно, и лишь некоторые произведения поэтессы переведены на русский язык.

В разные периоды своего творчества Симин слагала произведения в форме *маснави*, создавала образцы «новой поэзии» (*še‘r-e now*), использовала строфические формы (*dobeyti, čahārpāre*), а также писала прозу. Однако в историю литературы Ирана она вошла в первую очередь как «Госпожа современной газели». Перу поэтессы принадлежит более 600 произведений в этой форме.

М. Л. Рейснер в одной из своих работ, посвящённых эволюции классической персидской газели, отмечает, что *газал* (букв. «ухаживание за женщиной») понималась как любовная тема, воплощавшаяся в обеих формах арабской поэзии – *касыде* и *кыт‘а*. В персидской поэзии газель в ходе развития переместилась из системы содержательных в систему формальных категорий, параллельно в ней шёл процесс расширения тематического репертуара и ужесточения формальных требований [Рейснер: 3–24; 207–211].

В предисловии к одному из своих поздних сборников «Возрождение» (*Rastāxiz*, 1962–1973) Симин Бехбахани пишет: «Я бы хотела выразить свой внутренний мир в форме газели. Я хочу, чтобы газель продолжала оставаться продуктивной формой поэзии… Моя цель – привнести новое в газель при сохранении старой формы (*nowāvari bā hefz-e qāleb-e sonnati*) [Brookshaw: c. 77]. Современная газель, по мнению Симин, требует изменений в форме (*taqyir-e form*) и языке (*taqyir-e zabān*), а также нового подхода к изображению, толкованию и художественному пространству текста (*bed‘at-e tasvir-o-ta‘bir-o-fazā‘*) [‘Azimi: с. 76–77]. Изменения, затронувшие газель на современном этапе, исследованы недостаточно, при этом в иранистике имеется ряд работ, в которых рассматриваются в том числе газели Симин Бехбахани, например, докторская диссертация А. Б. Расулова (2009) и кандидатская диссертация А. В. Березиной (2022), выполненная в культурологическом ключе.

Что касается поэтики газелей Симин Бехбахани, то к анализу её лирики в этом ключе исследователи практически не обращались. Данная работа призвана начать изучение газелей признанного мастера с поэтологической точки зрения.

Большинство газелей Симин по тематике относятся к любовным (‘*āšeqāne*) и затрагивают традиционные для газели темы верности и разлуки. Элегическая тональность газели Симин связана с ‘узритской традицией описания любви как страдания. В своих газелях Симин не только использует канонические мотивы, но и «осовременивает» газель образными конструкциями в виде «изобретённых мотивов» (*ma‘āni-ye exterā‘*) на основе оригинальных авторских образов.

Изменения, привнесённые Симин в традиционную форму газели, затрагивают и формальный аспект – композицию поэтического текста. В одной из своих работ Н. И. Пригарина отмечает, что закономерности исторического развития литературы на персидском языке напрямую связаны с формированием структуры *бейта* и его стилистики. Бейт, состоящий из двух полустиший – *мисра* – является основной единицей персидской поэзии, подобный стиху в поэзии европейской [Пригарина: с. 89]. Классическая персидская газель в зависимости от характера связи между бейтами тяготеет к двум разным типам, обозначаемым терминами *mosalsal* («последовательная») или *parākande* («разрозненная»), при этом ни один из них не встречается в чистом виде, и существует немало промежуточных вариантов. Если «разрозненная» композиция предполагает автономность каждого бейта и «дискретность» текста, то композиция *mosalsal* основана на использовании различных формальных и образных средств для объединения бейтов в единую смысловую и логическую последовательность.

Большинство газелей Симин обладают единством темы и образно-семантического строя, т.е. относятся к типу *mosalsal* («последовательная»). Статистический анализ поэтического собрания Симин Бехбахани [Behbahāni] показывает, что автор часто отдает предпочтение кольцевой композиции и её вариантам. При этом кольцевая композиция довольно редко использовалась в газели классического периода. Пример её полной реализации можно найти в одном из стихотворений Анвари (XII в.) [Рейснер: с. 122].

Задача данной работы – на материале ограниченного количества репрезентативных образцов показать, как Симин Бехбахани разрабатывает данную композиционную модель.

На примере трёх разных текстов будет показано, что, работая с классическими способами построения газели, Симин Бехбахани как современный поэт, творивший в эпоху индивидуально-авторского типа художественного сознания, для каждого стихотворения выбирает предпочтительный композиционный способ развёртывания лирической ситуации.

**Источники и литература**

1. Пригарина Н. И. Образное содержание бейта в поэзии на персидском языке. // Восточная поэтика. Специфика художественного образа. Наука. Главная редакция восточной литературы. Москва, 1983. C. 89–108.
2. Рейснер М. Л. Эволюция классической газели на фарси (X-XIV вв.). Наука. Главная редакция восточной литературы. Москва, 1989. 224 с.
3. ‘Azimi M. Az panjarehā-ye zendegāni. Bargozide-ye qazal-e emruz-e Irān (Из окон жизни. Антология современной газели Ирана) / Tehrān: Moassese-ye entešārāt-e Āgāh. 1386 (2007). 808 p. (на перс. яз.).
4. Behbahāni S. Majmu‘e-ye aš‘ār. (Симин Бехбахани. Сборник произведений) Tehrān: Moassese-ye entešārāt-e Negāh. Čāp-e davāzdahom: tir-e 1399 (2020). 1200 p. (на перс. яз.).
5. Brookshaw D. P. Revivification of an Ossified Genre? Simin Behbahani and the Persian Ghazal // Iranian Studies, v. 41, n. 1, February 2008. P. 75–90.